

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 5

**Illustration:** Moskau soll sich bereits auf den Empfang Berns vorbereiten!  
**Autor:** Leffel, Jean

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



In seiner „Voix ouvrière“ verlangt Léon Nicole, daß eine Schweizer Delegation unter Führung eines Bundesrates, nämlich des Außenministers, nach Moskau wallfahrte. „Diese Delegation hätte die Fehler und die Verirrungen zuzugeben und anzuerkennen, die von der schweizerischen Regierung und einigen ihrer Magistraten sowie Journalisten gegen ein großes Land begangen worden sind.“

## Moskau soll sich bereits auf den Empfang Berns vorbereiten!

### Verkehrshindernis

Bei einer Strafenkreuzung wurde ich Zeuge eines lustigen Intermezzos. Die Kreuzung wurde durch ein automatisches Signal gesichert. Zur doppelten Sicherheit war aber noch ein Vertreter

der Hermandad anwesend, um Verkehrssünder ins Gebet zu nehmen. Ungeachtet des roten Verbot-Signals steuerte ein Fräulein mutigen Schrittes über die Strafe. Der «Blaue» mit Riesenschritten hindreinschnauzte

das Mädi etwas unsanft an: «Händ Sie di rot Lampe nid gseh und wüssed Sie nid, daß keis Auto und keis Velo über d'Schtroß dörf?» Das Mädi (gar nicht erschrocken): «I bi weder es Auto, na es Velo!»

Vino